

12. 工事中であることを知らせる

001A : Bサン アレ ソコッサ [1] コージチューデ アナ アイタリ ミチ
Bさん あれ そこさ 工事中で 穴 開いたり 道

ワルグナッテンノネ。キオツケテ アルイタホー イーガスト。
悪くなっているのね。気をつけて 歩いた方[が] いいですよ。

002B : アー ソースカー。シバラク コネガッタガラッサー。ンデア
あー そうですか。しばらく 来なかったからさ。 それじゃあ

ソロ ソロリソロリデ エンカラネ。
×× そろりそろりと 行くからね。

003A : ウン ソノホー イガス二。(B ウン) ウン。
うん その方[が] いいです。(B うん) うん。

004B : アリカ° トネー。
ありがとうね。

005A : ハイハイイ。
はいはい。

006B : アンダデネート ワガンネアー。
あなたでないと わからないね。

007A : ソンナコトモ ネンダケントモ。キオツケテクダハリセー。
そんなことも ないんだけど。気をつけてください。

008B : ハイハイ。
はいはい。

[1] ソコッサ

「サ」は「に」にあたる格助詞ともとれるが、「ソコッサ」と促音が入っているところから、間投助詞の「サ」と解釈した。